

# 70 Câu Hỏi Về Sự Nhịn Chay

﴿سبعون مسألة في الصيام﴾

[Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامي]

Muhammad Soleh Al-Munjid

Dịch Thuật:  
Abu Hisaan Ibnu Ysa

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿سبعون مسألة في الصيام﴾  
(باللغة الفيتنامية)

تأليف: محمد صالح المنجد

ترجمة: محمد زين بن عيسى

2010 - 1431

islamhouse.com

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، أَمَّا بَعْدُ:

Alhamdulillah, mọi lời ca ngợi và tụng niệm đều kính dâng Allah, chúng tôi tạ ơn Ngài, cầu xin Ngài giúp đỡ và tha thứ. Cầu xin Allah che chở tránh khỏi mọi điều xấu xuất phát từ bản thân và trong mọi việc làm của chúng tôi. Ai đã được Allah dẫn dắt sẽ không bao giờ lầm lạc và ai đã bị Allah bỏ mặt sẽ không bao giờ tìm được đầu chân lý. Tôi xác nhận không có Thượng Đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất không có cộng tác hay đối tác cùng Ngài, và tuyên thệ rằng Muhammad là bề tôi và cũng là vị Thiên Sứ của Ngài, Amma Ba'd:

Chắc chắn rằng Allah đã ban rất nhiều cơ hội quý báu cho các bề tôi của Ngài nhằm nhân phần thưởng của họ lên bội phần, xóa đi mọi điều xấu xa tội lỗi mà họ đã phạm đồng thời nâng địa vị của họ lên nhiều cấp. Trong những cơ hội vàng đó có tháng Romadon vĩ đại tức tháng 9 theo niên lịch Islam, đây là tháng Allah bắt buộc tất cả người Muslim phải thi hành sự nhịn chay và hứa hẹn với họ biết bao là điều tốt lành đồng thời hướng dẫn họ cách tạ ơn Ngài với bốn phận cao quý này.

Với tầm quan trọng vĩ đại của tháng Romadon hồng ân này bắt buộc mỗi người Muslim phải học hỏi các giáo lý liên quan đến tháng nhịn chay này để thi hành đúng chuẩn theo những gì được Nabi ﷺ truyền đạt. Đây là bài viết tóm gọn một số giáo lý và văn hóa nhịn chay cùng một số điều Sunnah khuyến khích quan trọng trong tháng Romadon hồng phúc này nhằm giúp mọi người có được tháng Romadon hoàn hảo.

### \* Định nghĩa sự nhịn chay:

1- Theo nghĩa Arập : là sự kèm chế, sự kiêng cử.

Theo nghĩa giáo lý : là sự không ăn, không uống và không sử dụng các chất thay thế cho ăn uống cùng với sự định tâm bắt đầu từ rạng đông cho đến mặt trời lặn.

### \* Giáo lý về sự nhịn chay:

2- Cộng đồng Islam thống nhất rằng nhịn chay tháng Romadon là điều bắt buộc và ai ăn uống bất cứ gì vào ban ngày tháng Romadon mà không có lý do chính đáng được giáo lý qui định là đã phạm phải một đại trọng tội.

### \* Ân phước của sự nhịn chay:

3- Trong những ân phước của sự nhịn chay đó là: Allah dành riêng sự nhịn chay cho bản thân Ngài, chính Ngài sẽ ban thưởng tùy thích và phần thưởng đó được nhân lên vô tận, ngoài ra lời cầu xin của người nhịn chay không bị khước từ, người nhịn chay được hưởng hai niềm vui (thứ nhất là đến giờ xả chay và thứ hai là bằng chứng trước Allah), sự nhịn chay sẽ thành người biện hộ cho người nhịn vào ngày phán xử, chẳng những thế tuyến nước bọt của người nhịn chay đối với Allah còn thơm hơn cả mùi xạ hương, sự nhịn chay là vật chắn che chở người nhịn khỏi lửa hỏa ngục, ai nhịn chay một ngày thành tâm vì Allah sẽ được Ngài kéo y ra xa khỏi hỏa ngục 70 năm và ở thiên đàng có một cửa có tên là cửa Roiyaan để dành riêng cho người nhịn chay đi vào ngoài họ không ai được đi vào.

Sự nhịn chay tháng Romadon là một trong năm trụ cột hay một trong năm nền tảng của Islam, đó là tháng mà Qur'an được mặc khải xuống, trong đó có đêm định mệnh tốt hơn một ngàn tháng bình thường, một khi tháng Romadon bắt đầu thì tất cả cửa của thiên đàng được mở toan và tất cả cửa của hỏa ngục bị đóng chặt, Shayton tức loài ma quỷ Sa Tãng bị xiềng xích lại và một tháng nhịn chay giống như nhịn chay mười tháng.

### \* Những lợi ích của sự nhịn chay:

4- Sự nhịn chay có rất nhiều lợi ích chủ yếu là sự kính sợ Allah, sự nhịn chay còn làm suy giảm quyền lực của Shayton, bẻ gãy mọi dục vọng thấp hèn, luôn bảo vệ chân tay và cơ thể, rèn luyện bản thân biết kiềm chế lòng ham muốn, biết tránh xa mọi tội lỗi mọi điều Harom, biết làm theo mọi giáo lý một cách chính xác đồng thời nói lên sự thống nhất đồng lòng của cộng đồng Muslim.

### \* Văn hóa nhịn chay và một số điều khuyến khích khác:

5- Trong vấn đề này có điều bắt buộc và có điều khuyến khích:

- Luôn ăn thức ăn nhịn và ăn hơi trễ.
- Xả chay lại ngay khi đã đến giờ xả chay, vì Nabi ﷺ đã nói:

قَالَ ﷺ: ((لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ)) متفق عليه.

"Mọi người vẫn được tốt đẹp miễn họ dùng ngay thức ăn xả (khi mặt trời đã lặn)." Hadith do Al-Bukhory và Muslim ghi lại, trước kia, Nabi ﷺ xả chay trước khi dâng lễ Solah cùng với vài quả chà là tươi, nếu không có chà là tươi thì với vài quả chà là khô, nếu không có chà là khô thì uống vài ngụ nước rồi nói sau khi ăn câu:

قَالَ ﷺ: ((ذَهَبَ الظَّمَأُ، وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ، وَثَبَّتَ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ)) رواه أبو داود.

**"Đã xong rồi sự khát và mệt mỏi. Nếu Allah muốn, sẽ được ban thưởng."** Hadith do Abu Dawud ghi lại.

- Luôn tránh xa không phạm những điều tội lỗi, Harom.
- Trong những điều làm mất đi ân phước đó là luôn làm những điều Harom như xem phim, ngồi lê đôi mách, lóng ngóng ngoài đường.
- Không nên ăn quá no, vì Nabi ﷺ đã dạy:

قَالَ ﷺ: ((مَا مَلَأَ ابْنُ آدَمَ وَعَاءَ شَرًّا مِنْ بَطْنٍ)) رواه الترمذي وابن ماجة وأحمد.

**"Điều xấu nhất của con cháu Adam (tức loài người) là làm cho bản thân đầy bụng."** Hadith do Al-Tirmizy, Ibnu Majah và Ahmad ghi lại.

- Rộng lượng với mọi người về mọi lĩnh vực như kiến thức, tiền bạc, cơ thể và tính cách noi theo tấm gương Nabi ﷺ. Người rất rộng lượng với tất cả mọi điều và sự rộng lượng đó được thể hiện rõ ràng nhất, nhiều nhất là trong tháng Romadon.

### **\* Những điều nên làm trong tháng Romadon vĩ đại:**

5- Chuẩn bị tinh thần cho mọi hành động tôn thờ, sám hối hết tất cả mọi tội lỗi đã phạm, vui mừng khi tháng Romadon đến, nhịn chay thật đàng hoàng chính chắn, luôn chăm chú dâng lễ Solah Taroweeh, không lơ đãng trong mười ngày giữa của tháng, cố lấy cho được đêm định mệnh, bố thí tự nguyện và Étikaaf.

Được phép chúc mừng nhau khi tháng Romadon đến giống như trước kia Nabi ﷺ đã báo tin mừng cho toàn thể Sahabah tháng Romadon sắp đến và khuyến khích họ chuẩn bị cho tháng hồng ân vĩ đại này.

### **\* Trong những giáo lý nhịn chay:**

6- Sự nhịn chay được phân loại như: có loại nhịn chay bắt người nhịn phải nhịn liên tiếp như: nhịn chay tháng Romadon, nhịn chay chịu phạt do lỡ giết người, nhịn chay chịu phạt Dhihaar, nhịn chay chịu phạt quan hệ tình dục vào ban ngày Romadon và nhiều loại khác. Có loại nhịn chay không bắt buộc phải nhịn liên tiếp như: nhịn bù Romadon, nhịn mười ngày đối với ai làm Haj không có vật giết tế và nhiều loại khác.

7- Nhịn chay tự nguyện để bù lại sự thiếu thốn của sự nhịn chay bắt buộc.

8- Cấm nhịn chay chỉ vào ngày thứ sáu duy nhất hoặc ngày thứ bảy duy nhất mà không phải là sự nhịn chay bắt buộc, cấm nhịn chay xuyên suốt cả năm trường, cấm nhịn chay suốt cả ngày lẫn đêm, cấm nhịn chay vào ngày tết và những ngày Tashreeq.

### **\* Tháng được xác định:**

9- Tháng Romadon (tháng 9 lịch Islam) được bắt đầu khi nhìn thấy lưỡi liềm của Romadon hoặc tháng Sha'baan (tháng 8 lịch Islam) đã được

30 ngày còn việc tính toán trước ngày tháng bắt đầu khi nào đến tháng là điều không được công nhận.

### **\* Đối với ai bắt buộc nhịn chay:**

10- Bắt buộc nhịn chay đối với tất cả người Muslim trưởng thành, có trí tuệ, định cư trong làng, có khả năng nhịn và không bị cấm cản bởi chu kỳ kinh hoặc máu hậu sản.

11- Ra lệnh trẻ em bảy tuổi phải nhịn chay nếu bé có khả năng, một số học giả Ulama khác nói: đánh đũa trẻ khi lên mười nếu bỏ nhịn chay giống như bỏ lễ Solah.

12- Khi người Kafir vào Islam hoặc trẻ em đến tuổi trưởng thành hoặc người khùng đã tỉnh táo trở lại vào ban ngày của Romadon thì bắt buộc phải nhịn chay vào khoảng thời gian còn lại của ngày và không bắt buộc phải nhịn bù lại những ngày đã qua của tháng.

13- Người khùng thì không bị bắt tội nhưng nếu đôi khi bị khùng và đôi khi thì tỉnh táo thì chỉ bắt buộc phải nhịn chay khi đang tỉnh táo, tương tự thế đối với người động kinh.

14- Ai chết trong tháng Romadon thì người chết cũng như gia đình không bị bắt buộc nhịn bù gì hay nhịn tiếp những ngày còn lại của tháng.

15- Ai không ở cùng cộng đồng Muslim nên không biết sự nhịn chay là điều bắt buộc hoặc không biết là khi nhịn là cấm ăn uống và quan hệ vợ chồng, theo giới học giả Ulama lý do của họ được chấp nhận và đối với ai sống cùng với tập thể Muslim thì những lý do trên không được chấp nhận bởi họ có thể đi hỏi và học tập từ những người khác.

### **\* Sự nhịn chay khi đi xa:**

16- Được phép ăn uống khi đi xa nhưng có một số điều kiện sau:

- Được tính đó là chuyên đi xa mọi người công nhận.
- Đi ra khỏi làng xóm đang ở.
- Đa số học giả Ulama yêu cầu: đó không phải là chuyến đi để làm tội lỗi.

- Không lập mưu kế ra đi để được ăn uống tự do.

17- Cộng đồng Muslim thống nhất rằng: người đi đường được phép ăn uống dù có khả năng nhịn chay hay không và cả gặp khó khăn hay không.

18- Người nhịn chay không được phép định tâm xả chay đến khi đi đường xa và không được phép xả chay đến khi rời khỏi nhà làng mạc đang ở.

19- Xả chay sau khi mặt trời đã lặn khi đang ở dưới đất và sau đó máy bay cất cánh thì gặp mặt trời trở lại thì không bắt buộc phải nhịn chay tiếp bởi y đã hoàn thành sự nhịn chay của mình vào ngày hôm đó rồi.

20- Theo đa số học giả Ulama: ai định tâm sẽ ở lại nơi sắp đến hơn bốn ngày thì bắt buộc phải nhịn chay.

21- Ai bắt đầu nhịn chay khi đang ở nhà rồi ra đi xa vào ban ngày Romadon thì được phép ăn uống trở lại.

22- Được phép ăn uống đối với ai công việc của họ thường xuyên đi xa như: người đưa thư, tài xế, phi công, công nhân đi xa mỗi ngày bắt buộc họ phải nhịn chay bù cho những ngày đã ăn uống đó, tương tự thế đối với các thủy thủ.

23- Người đi đường xa trở về nhà vào ban ngày Romadon, cách tốt nhất là nhịn chay liền khi đến nhà nhằm tôn trọng sự cấm kỵ của tháng nhưng bắt buộc phải nhịn bù lại ngày hôm đó nếu không có nhịn ngay từ rạng đông của ngày.

24- Khi bắt đầu nhịn chay ở quê nhà sau đó đến nơi khác trong khi dân làng nơi đến nhịn chay trước hoặc sau người đến thì người đến được xem là người đi đường chứ không bắt buộc làm theo họ.

### **\* Sự nhịn chay của người bệnh:**

25- Bất cứ bệnh gì làm cho con người không đủ sức khỏe nhịn chay đều được phép ăn uống. Đối với người bị bệnh nhẹ như ho, nhức đầu thì không được phép xả chay vì lý do đó. Nếu bác sĩ nói: nếu nhịn chay sẽ làm cho bệnh tình thêm nặng hoặc lâu khỏi thì được phép ăn uống, trường hợp này không nên nhịn chay, tương tự thế nếu tự nghi ngờ sẽ bị như thế.

26- Nếu nhịn chay là lý do làm cho ngất xỉu thì được phép xả chay rồi nhịn bù lại, nếu bị xỉu vào ban ngày Romadon rồi tỉnh lại trước khi mặt trời lặn hoặc đã lặn thì sự nhịn chay của y đúng miễn sao tỉnh lại vẫn còn nhịn chay, và nếu bị xỉu từ rạng đông đến mặt trời lặn thì theo đa số học giả Ulama cho rằng sự nhịn chay của y không đúng. Đa số học giả Ulama bắt buộc người bị xỉu phải nhịn chay bù lại cho dù có ngất xỉu thời gian bao lâu như 2 hoặc 3 ngày...

27- Ai bị cơn đói khát hoành hành dữ dội và sợ rằng sẽ bị chết hoặc bị làm mất đi một số cảm giác thì được phép xả chay rồi nhịn bù lại. Đối với công nhân hoặc người làm việc nặng nhọc không được phép xả chay nhưng nếu bỏ việc làm để tiếp tục nhịn sẽ làm thiệt hại lớn cho bản thân vào ngày hôm đó thì được phép xả chay rồi nhịn bù lại. Và sự thi cử không phải là lý do để được xả chay trong tháng Romadon đối với học sinh viên.

28- Người bệnh hy vọng chữa khỏi thì chờ hết bệnh nhịn bù lại những ngày đã thiếu chứ không được phép bỏ thứ thức ăn còn đối với ai bệnh nan y không hy vọng chữa khỏi và người già yếu thì không phải nhịn chay nhưng bù lại phải bổ thứ thức ăn cho người nghèo mỗi ngày một người với số lượng nửa Sô tương đương 1,5 kg thức ăn loại thức ăn của người dân trên quê hương đang định cư như gạo, ngũ cốc...

29- Người mạnh khỏe trở lại sau khi bệnh và có khả năng nhịn bù nhưng không nhịn cho đến chết thì xuất tiền của người chết mua thức ăn bổ thí cho người nghèo thay y mỗi ngày (một người với số lượng nửa Số tương đương 1,5 kg thức ăn), nhưng có người thân nào muốn nhịn thay cho người chết đó thì sự nhịn chay đó đúng.

**\* Sự nhịn chay của người già, người không còn sức khỏe và người lú lẫn:**

30- Người không còn sức lực và người già không còn sức khỏe không bị bắt buộc phải nhịn chay còn người già lú lẫn cũng vậy không bắt buộc họ cũng như người thân gì cả bởi họ đã thoát khỏi tuổi bắt buộc.

31- Đối với người đang chiến đấu với kẻ thù hoặc quê hương đang bị kẻ thù bao vây nếu nhịn chay sẽ làm cho mất sức chiến đấu thì được phép xả chay.

32- Đối với ai có lý do ăn uống thể hiện ra ngoài như bị bệnh thì được phép ăn uống công khai và ai có lý do ăn uống không thể hiện ra ngoài như phụ nữ đang chu kỳ kinh thì nên ăn uống nơi kín đáo để tránh sự hiểu lầm.

**\* Sự định tâm để nhịn chay:**

33- Bắt buộc phải định tâm đối với sự nhịn chay bắt buộc như sự nhịn chay Romadon, nhịn chay bù, nhịn chay chịu phạt và sự định tâm đó phải trước giờ rạng đông dù là giây lát.

Sự định tâm là sự khẳng định của con tim muốn làm việc nào đó chỉ cần suy nghĩ là đủ còn nói ra lời là điều Bib-a'h và không bắt buộc người nhịn chay tháng Romadon phải định tâm vào mỗi ngày mà chỉ cần định tâm một lần ở đầu tháng là đủ.

34- Sự nhịn chay Sunnah (tự nguyện) không bắt buộc phải định tâm ngay trong đêm và có thể định tâm sau khi rạng đông xuất hiện hoặc sau khi mặt trời mọc miễn sao vẫn chưa ăn uống gì từ sau rạng đông của ngày.

35- Đối với ai bước vào nhịn chay bắt buộc như nhịn chay bù, nhịn chay do nguyện nhịn chay và nhịn chay chịu phạt thì bắt buộc phải nhịn suốt ngày không được xả chay giữa chừng nếu không có lý do. Đối với sự nhịn chay Sunnah (tự nguyện) thì người nhịn làm chủ bản thân muốn thì tiếp tục nhịn và muốn thì xả chay cho dù không có lý do.

36- Ai không biết tháng Romadon đã bắt đầu cho đến khi sau rạng đông xuất hiện thì theo đại đa số học gia Ulama bắt buộc người đó phải nhịn chay liền đến cuối ngày và bắt buộc phải nhịn chay bù lại ngày hôm đó.

37- Người bị nhốt và bị giam giữ nếu biết được tháng Romadon đã bắt đầu do thấy được lưỡi liềm tháng Romadon hoặc nhận được tin tức



chính xác thì bắt buộc phải nhịn chay, nếu không biết được thì làm theo sự hiểu biết của bản thân.

### **\* Ăn uống và nhịn chay:**

38- Khi vòng tròn của mặt trời đã lặn hết người nhịn chay được phép xả chay, còn sự đồ hồng còn sót ở chân trời thì không được tính là gì cả.

39- Khi rạng đông xuất hiện bắt buộc mọi người phải nhịn chay ngay lập tức dù có nghe được lời Azaan hay không cũng phải nhịn, đối với việc nhịn trước trừ hau năm mười phút là việc làm Bib-a'h không được phép làm.

40- Đối với đất nước nào ban ngày dài hơn ban đêm rất nhiều thì cũng phải nhịn chay không được phép tự ý làm.

### **\* Những điều làm hư sự nhịn chay:**

41- Những điều làm hư sự nhịn chay không làm cho sự nhịn chay của ai đó bị hư nếu rơi vào những trường hợp sau:

- Phạm do không am hiểu giáo lý.
- Phạm lúc bị quên lãng.
- Phạm khi bị ép buộc.

Tức ai rơi vào một trong ba trường hợp trên không làm cho sự nhịn chay bị hư ngoại trừ chu kỳ kinh của phụ nữ và máu hậu sản sẽ làm hư ngay sự nhịn chay ngay khi xuất hiện.

Trong những điều làm hư sự nhịn chay là: quan hệ vợ chồng, có làm cho ói, kinh nguyệt, giấc lễ, ăn, uống.

42- Trong những điều làm hư sự nhịn chay là sử dụng những gì tương tự như ăn uống như: uống thuốc, tiêm thuốc dinh dưỡng thay thế ăn uống, truyền máu, còn đối với thuốc tiêm không chứa dinh dưỡng cũng không thay thế cho ăn uống dùng để chữa bệnh thì không ảnh hưởng gì đến sự nhịn chay cả và rửa vết thương giải phẫu không làm hư sự nhịn chay.

Sử dụng thuốc bơm hậu môn, thuốc nhỏ mắt, nhỏ lỗ tai, bị chảy máu răng, chữa trị vết thương, thuốc bơm hen suyễn, xét nghiệm máu tất cả không làm hư sự nhịn chay, tương tự thể nước súc miệng cũng không làm hư sự nhịn chay miễn sao người súc miệng không nuốt và cả việc bơm thuốc tê để nhổ răng có cảm giác đắng cổ họng cũng không ảnh hưởng gì đến sự nhịn chay.

43- Ai cố ý ăn uống vào ban ngày Romadon không có lý do gì cả thì đã phạm phải đại trọng tội bắt buộc y phải sám hối, nhịn bù lại.

44- Khi ăn uống trong sự quên lãng thì ngưng ngay khi nhớ lại hoặc được nhắc nhở rồi tiếp tục nhịn chay, đó chẳng qua là phần phước được Allah ban cho không ảnh hưởng gì đến sự nhịn chay, đối với y bắt buộc phải nhắc nhở khi gặp người khác đang ăn uống trong sự quên lãng.

45- Ai cần xả chay để cứu người gặp nạn kiếp thì được phép rồi nhịn bù lại sau đó.

46- Ai là người bắt buộc phải nhịn chay Romadon rồi cố ý quan hệ tình dục vào ban ngày Romadon dù quan hệ với nữ hay với nam đồng tính hay với động vật, điều này làm cho sự nhịn chay bị hư, bắt buộc y phải sám hối với đại trọng tội đó, tiếp tục nhịn cho hết ngày hôm đó, sau đó nhịn bù lại sau đó và chịu một hành phạt nặng nề.

47- Ai cố ý định quan hệ tình dục với vợ nên đã ăn uống trước cho có sức thì tội của y rất nặng bởi đã phạm phải sự cấm kỵ của tháng Romadon đến hai lần đó là ăn uống và quan hệ tình dục nên hành phạt dành cho y rất là nặng.

48- Sự hôn hít, mon trớn, ôm ấp, sờ soạn và nhìn vợ hoặc nô lệ nữ nhiều lần trong khi đang nhịn chay nếu kèm chế được bản thân thì không sao còn nếu là người có sinh lý mạnh không kèm chế được bản thân thì cấm y làm những việc như kể trên.

49- Nếu đang quan hệ với vợ thì rạng đông xuất hiện bắt buộc y phải ngưng ngay và sự nhịn chay của y đúng cho dù có xuất tinh sau khi rút ra, còn nếu tiếp tục quan hệ đến sau rạng đông xuất hiện không chịu ngưng thì sự nhịn chay của y bị hư, buộc y phải sám hối, nhịn chay bù và chịu phạt nặng nề.

50- Sáng thức dậy đang trong tình trạng Junub (tức buộc tắm theo giáo lý) không ảnh hưởng gì đến sự nhịn chay nhưng phải tranh thủ tắm thật sớm để kịp dâng lễ Solah cùng tập thể.

51- Giới học giả Ulama thống nhất rằng người nhịn chay ngủ bị mộng tinh thì không làm hư sự nhịn chay, ngược lại phải tiếp tục nhịn cho đến mặt trời lặn.

52- Ai thủ dâm vào ban ngày Romadon làm cho xuất tinh bởi sờ soạn nhiều lần, bắt buộc y phải sám hối với Allah và tiếp tục nhịn chay cho đến mặt trời lặn rồi nhịn bù lại sau đó.

53- Ai tự nhiên bị ới như say sóng tàu xe... thì không ảnh hưởng gì đến sự nhịn chay còn ai cố ý làm cho ới thì phải nhịn bù, ai nhai gì đó thì chỉ cần nhả ra là xong còn các loại kẹo như kẹo cao su và các loại kẹo khác thì không được phép nhai và nếu những chất đó rơi vào cổ họng thì làm cho hư sự nhịn chay. Còn đờm dãi nuốt trước khi ra tới miệng thì không sao còn nếu nuốt sau khi đã ra tới miệng thì làm hư sự nhịn chay và không nên nếm thức ăn trừ khi cần thiết.

54- Sử dụng cây Siwaak để chà răng là điều Sunnah đối với người nhịn chay trong tất cả các giờ trong ngày.

55- Người nhịn chay bị thương hoặc chảy máu cam hoặc bị nước và xăng dầu vào cổ họng ngoài ý muốn không làm ảnh hưởng đến sự nhịn chay. Tương tự thế bị nước mắt chảy vào cổ họng hoặc nhuộm tóc, nhuộm râu rồi cảm nhận được mùi trong cổ họng cũng không làm hư sự

nhịn chay, người nhịn chay được phép ngửi mùi thơm thiên nhiên, mùi dầu thơm, mùi thức ăn nhưng không được để khói đi vào cổ họng.

56- Cách tốt nhất là không giặc lễ khi đang nhịn chay bởi trong vấn đề có sự tranh cãi rất quyết liệt.

57- Hút thuốc lá là trong những điều làm hư sự nhịn chay và không được diện lý do không thể nhịn chay được vì không thể nhịn thuốc lá.

58- Người nhịn chay được phép ngâm mình trong nước hoặc mặc áo ẩm ướt hoặc mở máy lạnh để làm mát cơ thể.

59- Nếu ăn uống hoặc quan hệ vợ chồng trong lúc tưởng rằng ánh rạng đông chưa lên thì không có vấn đề gì.

60- Theo đa số học gia Ulama cho rằng ai xả chay trong lúc tưởng rằng mặt trời đã lặn nhưng chưa lặn thì bắt buộc phải nhịn chay bù lại ngày đó.

61- Tất cả giới học gia Ualam về giáo lý thống nhất rằng khi rạng đông đã xuất hiện mà trong miệng vẫn còn thức ăn hoặc thức uống bắt buộc phải nhả ra liền thì sự nhịn chay đó đúng.

### **\* Giáo lý nhịn chay dành cho phụ nữ:**

62- Bé gái nào đã đến tuổi dậy thì nhưng vẫn chưa nhịn chay bắt buộc bé gái đó phải sám hối với Allah và nhịn chay bù lại tất cả số ngày đã qua, nếu Romadon năm tới đến mà vẫn chưa nhịn bù lại phải bố thí thức ăn cho người nghèo vào mỗi ngày một người chịu phạt vì đã trễ nải, tương tự thế đối với ai thiếu nợ trong những ngày hành kinh nhưng vẫn chưa nhịn bù lại.

63- Khi người chồng đang ở nhà cùng vợ thì cô ta không được phép nhịn chay cho đến khi có lệnh của chồng chỉ ngoại trừ Romadon bắt buộc phải nhịn không cần hỏi chồng, và nếu chồng vắng nhà thì nhịn chay tùy thích.

64- Phụ nữ hành kinh khi thấy nước trắng – nước này chảy ra từ tử cung dấu là hiệu của sự sạch kinh – vấn đề này phụ nữ biết rõ là mình đã sạch kinh, khi đó định tâm liền để nhịn chay trước khi rạng đông xuất hiện rồi nhịn chay, nếu không biết được thì dùng băng hoặc gì có thể dùng được để vào nếu ra chất sạch sẽ thì bắt đầu nhịn chay. Tất cả phụ nữ sau khi máu kinh nguyệt và máu hậu sản ngưng ra thì định tâm nhịn chay liền dù trước rạng đông vài phút rồi tắm rửa theo giáo luật để dâng lễ Solah.

65- Phụ nữ biết được ngày mai là đến chu kỳ kinh của mình thì vẫn tiếp tục định tâm nhịn chay và không được xả chay đến khi thấy máu.

66- Cách tốt nhất, hoàn hảo nhất là phụ nữ hãy hài lòng theo lẽ tự nhiên mà Allah an bài và chớ sử dụng thuốc làm trễ hoặc ngăn chặn chu kỳ đến trong Romadon.

67- Khi xảy thay với bào thai từ 4 tháng tuổi trở lên thì máu ra sau đó là máu hậu sản người phụ nữ đó không được nhịn chay, nếu bào thai

dưới bốn tháng tuổi thì máu ra đó là máu rong kinh thì bắt buộc phải nhịn chay nếu có khả năng. Nếu máu hậu sản hết trước 40 ngày thì tắm rửa để dâng lễ Solah và nhịn chay, nếu máu ra hơn 40 ngày thì tắm rửa ở ngày thứ 40 rồi dâng lễ Solah và nhịn chay còn những ngày sau đó chỉ là bệnh rong kinh không ảnh hưởng gì đến lễ Solah và nhịn chay.

68- Máu rong kinh không làm ảnh hưởng gì đến lễ Solah và sự nhịn chay cả.

69- Phụ nữ mang thai và phụ nữ đang cho con bú được xem giống như người bệnh tức được phép ăn uống rồi nhịn bù lại sau đó nếu sợ ảnh hưởng đến sức khỏe của bản thân mình hay đến trẻ nhỏ.

70- Phụ nữ đang nhịn chay Romadon nếu quan hệ với chồng trong sự hài lòng ưng thuận của cô ta thì cả hai đều tội như nhau, còn nếu cô ta bị chồng ép buộc thì hãy tìm mọi cách để tránh né nếu không được thì cô ta cũng không bị gì cả.

Đây chỉ là một số giáo lý có liên quan đến sự nhịn chay nhắc ra để mọi người cùng học hỏi.

Tôi cầu xin Allah hãy giúp đỡ chúng ta luôn (miệng) ca tụng, tán dương, tạ ơn Ngài và luôn làm tốt đẹp trong việc thờ phụng Ngài và cầu xin ban sự kết thúc tháng Romadon đầy hồng ân được tha thứ tất cả tội lỗi và được cứu vớt khỏi hỏa ngục.

Cầu xin Allah ban bình an và phúc lành đến cho Nabi Muhammad cùng dòng dõi và tất cả bằng hữu của Người.

Tác giả:

Muhammad Soleh Al-Munjid

Dịch thuật:

Abu Hisaan Ibnu Ysa